

Liebefeld, Dezember 2019

SCHWEIZER KARTSPORT-KALENDER 2020

Damit baldmöglichst ein erster Kalenderentwurf für die neue Saison erstellt werden kann, möchten wir Sie darauf hinweisen, dass die entsprechenden Einschreibegesuche wie folgt bei uns einzutreffen haben:

Alle Veranstaltungen: *Bis spätestens am 7. Februar 2020*
Club-Rennen: *Bis spätestens 6 Wochen vor der Veranstaltung*

Schweizer Kart Meisterschaft 2020: es gelten die sechs im Kalender aufgeführten Termine. Bei der Planung anderer Rennen sind auf die Termine der Schweizer Kart Meisterschaft Rücksicht zu nehmen.

Serien: Die Serienreglemente zur Genehmigung durch die NSK sind zusammen mit dem Einschreibegesuch bis zum oben erwähnten Termin einzureichen.

In der Beilage finden Sie das Einschreibeformular.

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass nur schriftliche Einschreibungsgesuche berücksichtigt werden.

Betreffend des Status der Veranstaltungen wird daran erinnert, dass nur Nationale Prüfungen mit genehmigter Ausländischer Beteiligung (ENPEA / NI) – im Kalender aufgeführt – in der Lage sind, die Teilnahme von ausländischen Fahrern im Sinne des Internationalen Sportgesetzes der CIK-FIA zuzulassen.

Die Kalendergebühren für die kommende Saison lauten wie folgt:

INT+	Veranstaltungen (mit Meisterschaftsstatus CIK)	CHF	1250.-- *
INT	Veranstaltungen	CHF	1250.-- *
NAT+	Veranstaltungen (mit Meisterschaftsstatus ASN)	CHF	650.-- **
NPEA/NI	Kalender-Gebühr	CHF	350.-- **
NAT	Veranstaltungen und Serien	CHF	400.-- *
REG	Veranstaltungen und Serien	CHF	250.-- *
CLUB	Veranstaltungen	CHF	200.-- *

* Die Gebühren verstehen sich pro Veranstaltung.

** Zusätzlich zur Einschreibgebühr wird der Kalendereintrag ENPEA/NI verrechnet.

Alle Gebühren sind exkl. MWST und verstehen sich ohne CIK-FIA Kalendergebühren (INT- + NPEA /NI – Veranstaltungen) sowie ohne allfällige Territorialgebühren bei Veranstaltungen in anderen Ländern, welche die Genehmigung der betreffenden ausländischen ASN benötigen.

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse

AUTO SPORT SCHWEIZ GmbH



Sarah Hostettler

Beilagen: erwähnt

Liebefeld, décembre 2019

CALENDRIER DU KARTING SUISSE 2020

En vue de pouvoir établir au plus vite un premier projet de calendrier pour la nouvelle saison, nous aimerions attirer votre attention sur le fait que les demandes d'inscription correspondantes devront nous parvenir aux dates suivantes:

Toutes les manifestations: Jusqu'au 7 février 2020 au plus tard
Courses de clubs: 6 semaines au plus tard avant la manifestation

Championnat suisse de karting 2020: ce sont les six dates indiquées dans le calendrier qui sont applicables. En cas de planification d'autres courses, il convient de prendre en considération les dates du Championnat suisse de karting.

Séries: les règlements relatifs aux séries devant être approuvés par la CSN doivent nous être envoyés jusqu'à la date indiquée ci-dessus avec la demande d'inscription.

À l'annexe, vous trouverez le formulaire d'inscription.

Nous attirons votre attention sur le fait que seules les demandes d'inscription par écrit seront prises en considération.

Quant au statut des manifestations, nous vous rappelons que seuls des épreuves nationales avec une participation étrangère autorisée (ENPEA / NI) – indiquées dans le calendrier – sont en droit d'admettre la participation de pilotes étrangers dans l'esprit du Code sportif international de la CIK-FIA.

Les taxes de calendrier pour la saison à venir sont les suivants:

INT+	Manifestations (ayant un statut de championnat CIK)	CHF	1250.--	*
INT	Manifestations	CHF	1250.--	*
NAT+	Manifestations (ayant un statut de championnat ASN)	CHF	650.--	**
ENPEA/NI	Taxe de calendrier	CHF	350.--	**
NAT	Manifestations et séries	CHF	400.--	*
REG	Manifestations et séries	CHF	250.--	*
CLUB	Manifestations	CHF	200.--	**

* Les taxes s'entendent par manifestation.

** En complément à la taxe d'inscription, l'inscription au calendrier ENPEA/NI est facturée.

Toutes les taxes s'entendent sans la TVA et les taxes de calendrier CIK-FIA (manifestations INT- + ENPEA /NI) et sans les éventuelles taxes territoriales en cas de manifestations dans d'autres pays qui ont besoin de l'autorisation des ASN étrangers.

Nous nous tenons avec plaisir et en permanence à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.

Avec nos salutations les meilleures

AUTO SPORT SUISSE S.à.R.I.


Sarah Hostettler

Annexes: mentionnées